

# **Luke 18:1-8**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram







## Luke 18:1-8

### Diagram

- 1) Ἔλεγε(ν) δὲ [καὶ] παραβολὴν αὐτοῖς πρὸς τὸ δεῖν  
He was speaking now [also] parable to them to the to be necessary

πάντοτε προσεύχεσθαι, (αὐτοὺς) καὶ μὴ ἐγκακεῖν (ἐκκακεῖν)  
always to pray, (them) and not to faint (to faint)

(ἐγκακεῖν),  
(to faint),

- 2) λέγων, Κριτῆς τις ἦν ἐν τινὶ πόλει, τὸν Θεὸν μὴ  
saying, Judge certain was in certain city, the God not

φοβούμενος, καὶ ἄνθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος·  
fearing, and man not respecting;

- 3) χήρα δὲ (τις) ἦν ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ, καὶ ἦρχετο πρὸς  
widow and (certain) was in the city that, and was coming to

αὐτὸν, λέγουσα, Ἐκδίκησον με ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου.  
him, saying, Avenge me from the adversary of me.

- 4) καὶ οὐκ ἠθέλησεν (ἤθελεν) ἐπὶ χρόνον· μετὰ δὲ ταῦτα  
and not he did want to (was willing to) over time; after but these things

(δὲ) εἶπεν ἐν ἑαυτῷ, Εἰ καὶ τὸν Θεὸν οὐ φοβοῦμαι, καὶ  
(but) he said in himself, If even the God not I am fearing, and

(οὐδὲ) ἄνθρωπον οὐκ ἐντρέπομαι·  
(neither) man not I am respecting;

## Luke 18:1-8

### Greek / English Interlinear (continued)

5) **διά γε τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν χήραν ταύτην,**  
on account of yet the to cause for me trouble the widow this,

**ἐκδικήσω αὐτήν, ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη**  
I will avenge her, in order that not unto end while coming

**ὑπωπιάζη με.**  
she should weary me.

6) **εἶπε(ν) δὲ ὁ Κύριος, Ἄκούσατε τί ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας**  
said and the Lord, Hear what the judge the unrighteousness

**λέγει.**  
is saying.

7) **ὁ δὲ Θεὸς οὐ μὴ ποιήσει (ποιήσῃ) τὴν ἐκδίκησιν τῶν**  
the and God no not will perform (should perform) the justice of the

**ἐκλεκτῶν αὐτοῦ τῶν βοώντων πρὸς αὐτὸν (αὐτῷ) ἡμέρας καὶ**  
elect of Him the ones crying to Him (to Him) day and

**νυκτός, καὶ μακροθυμῶν (μακροθυμεῖ) ἐπ' αὐτοῖς;**  
night, even while longsuffering (is longsuffering) over them?

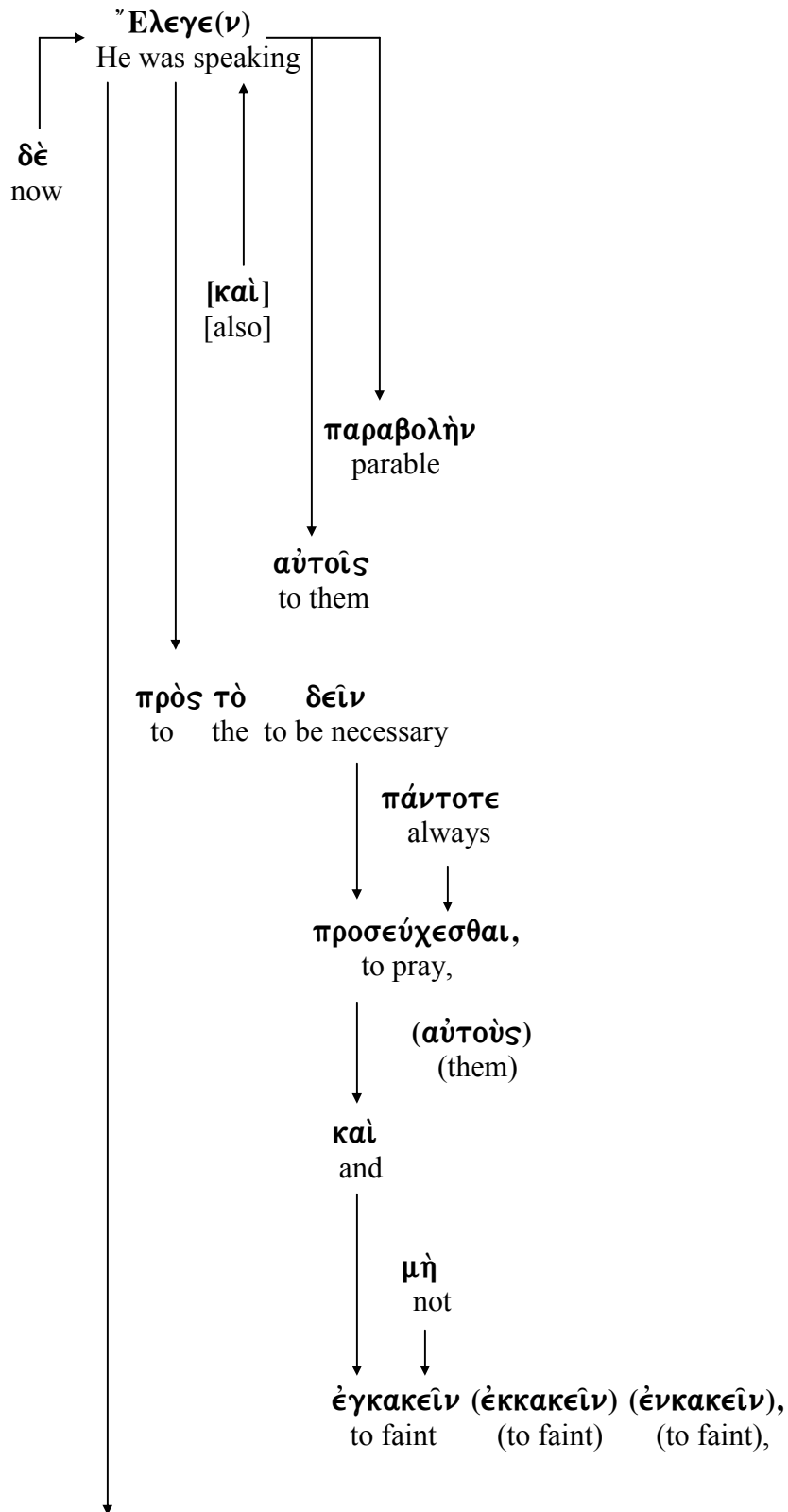
8) **λέγω ὑμῖν ὅτι ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει.**  
I say to you that He will perform the justice of them in quickness.

**πλὴν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν ἄρα εὕρησει τὴν**  
nevertheless the Son of the Man when coming then will find the

**πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;**  
faith upon the earth?

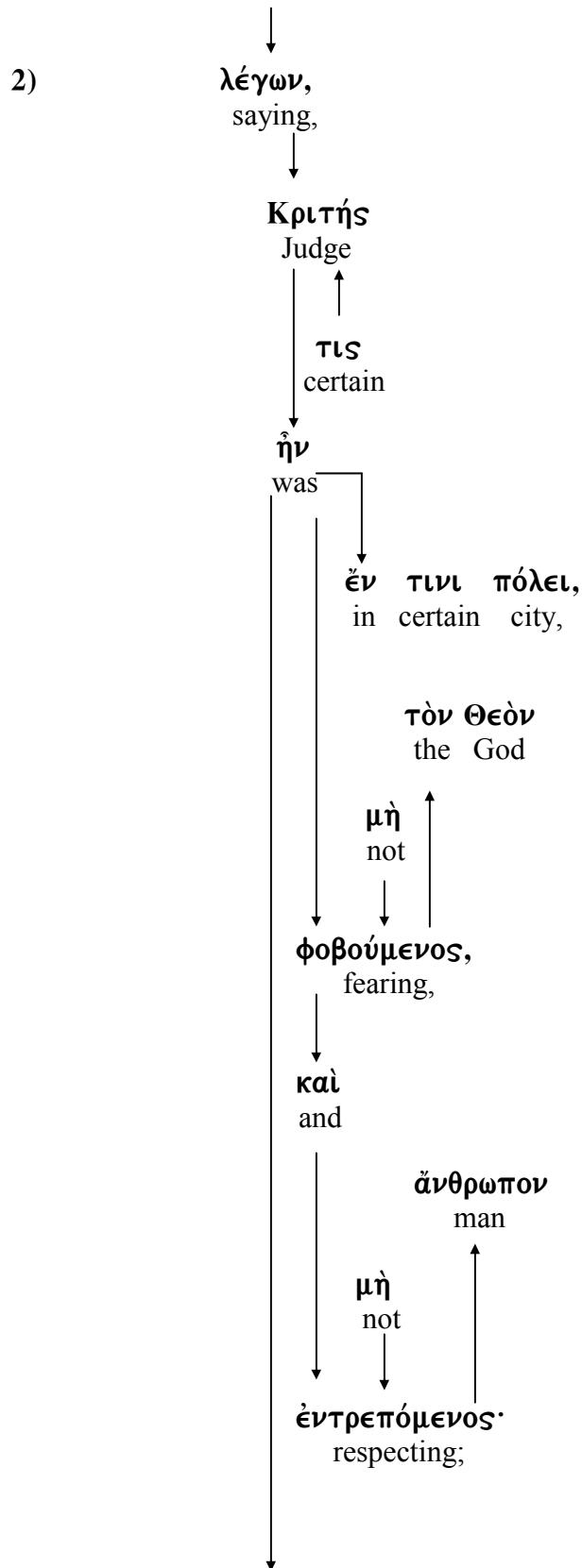
**Luke 18:1-8**  
Diagram

1)



**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

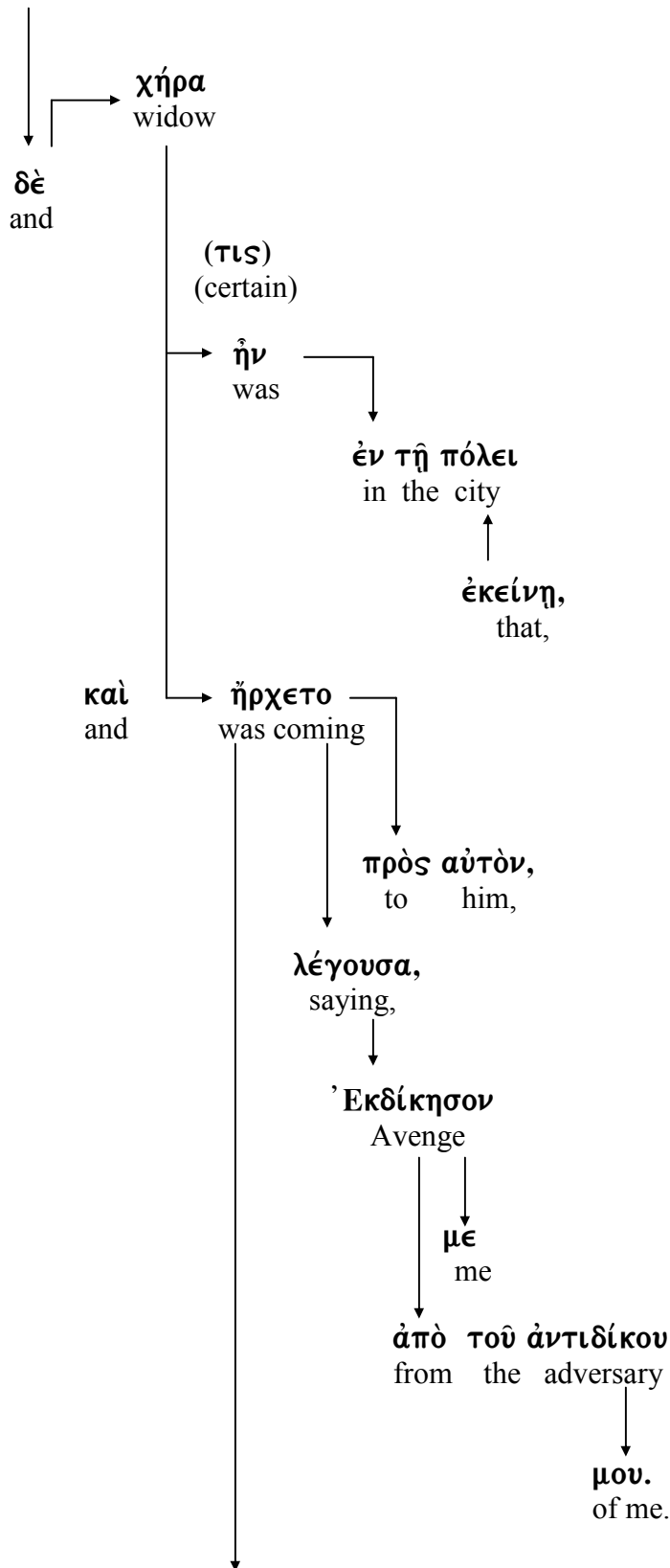




**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

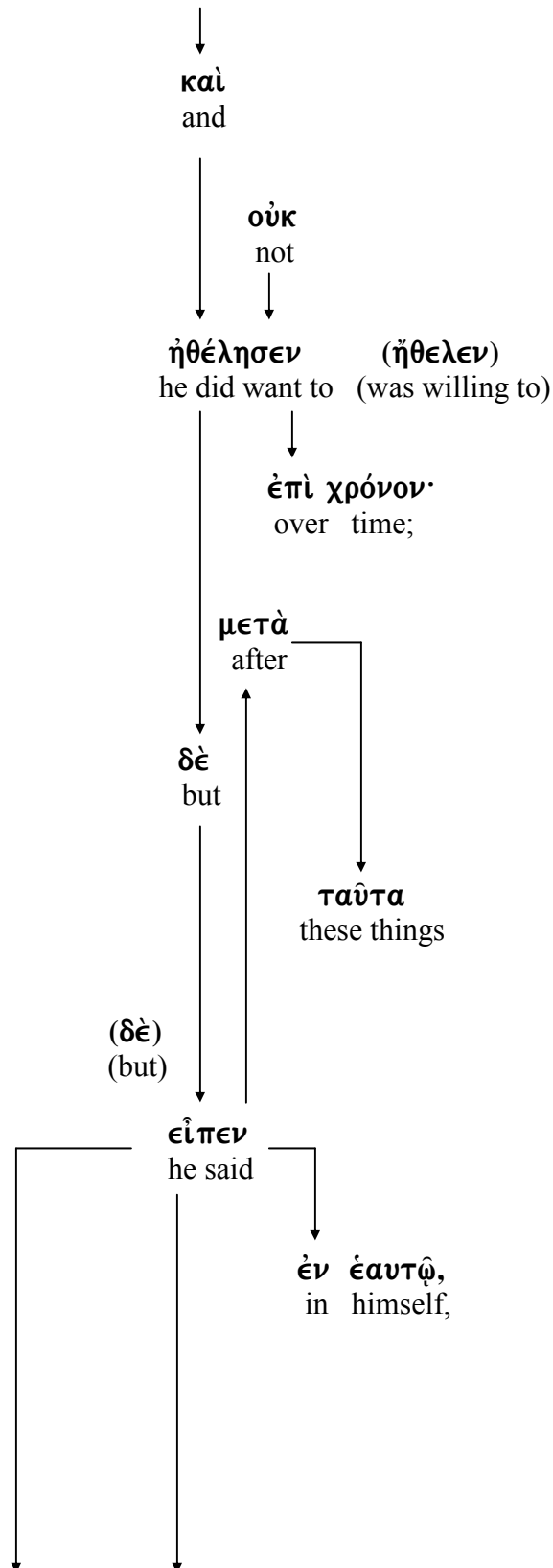
3)



**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

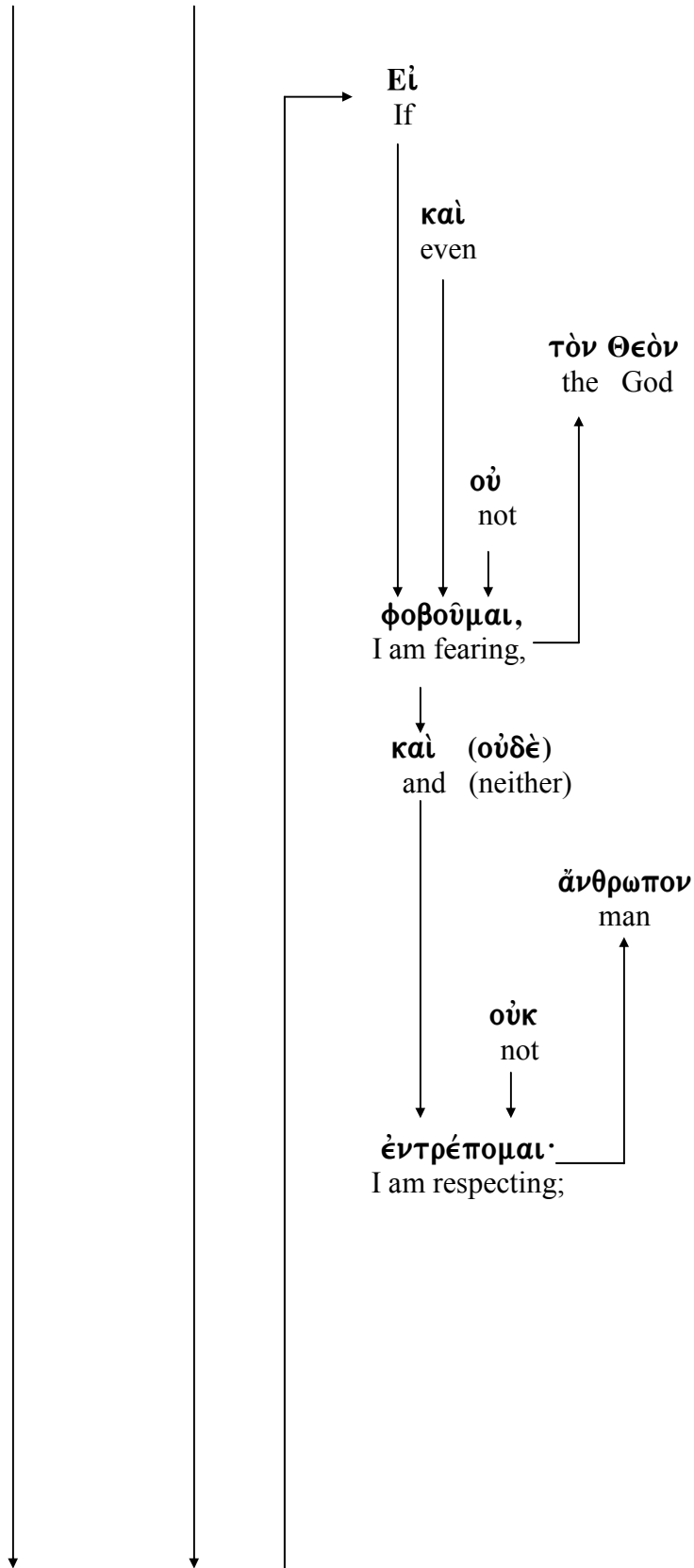
4)



**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

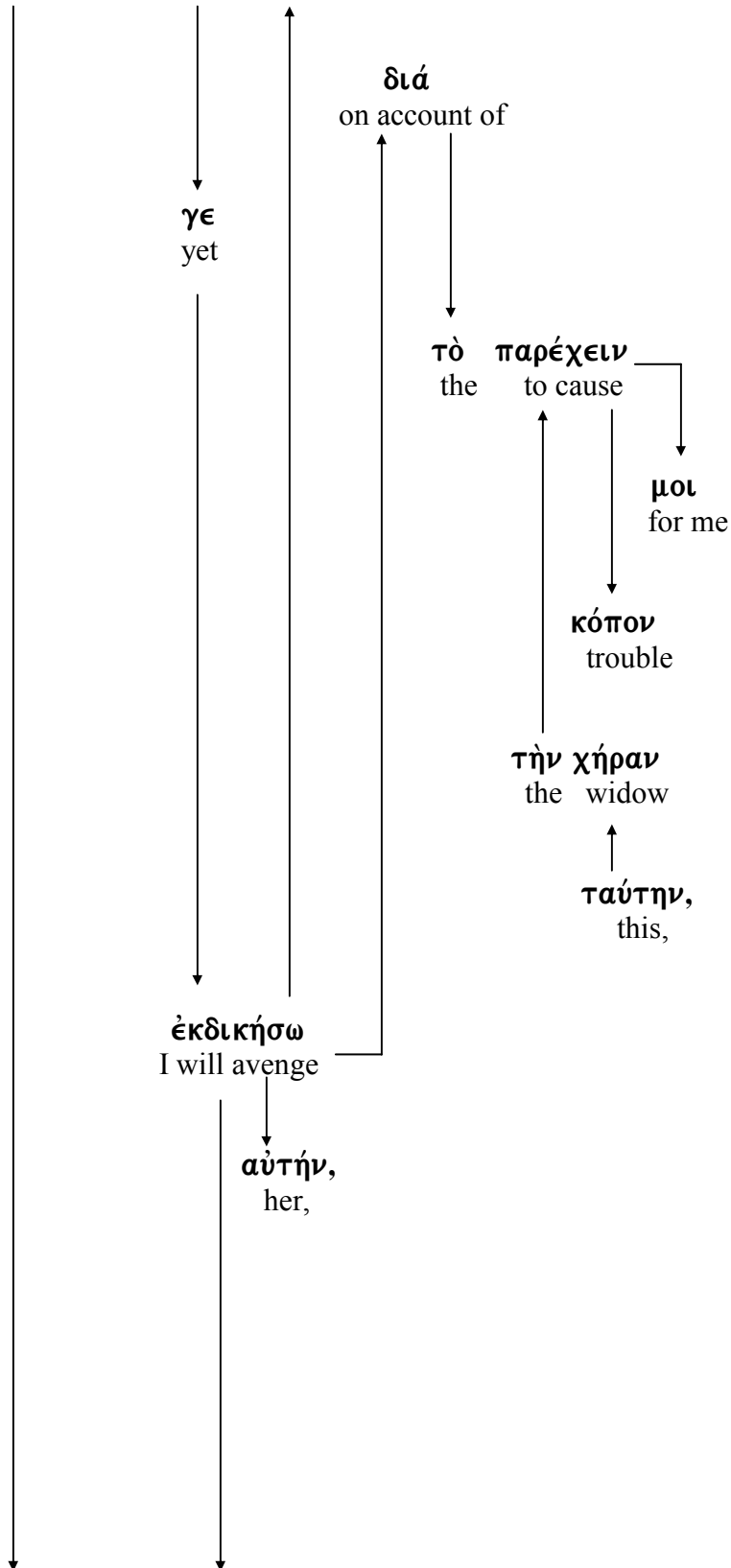
4) cont.



**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

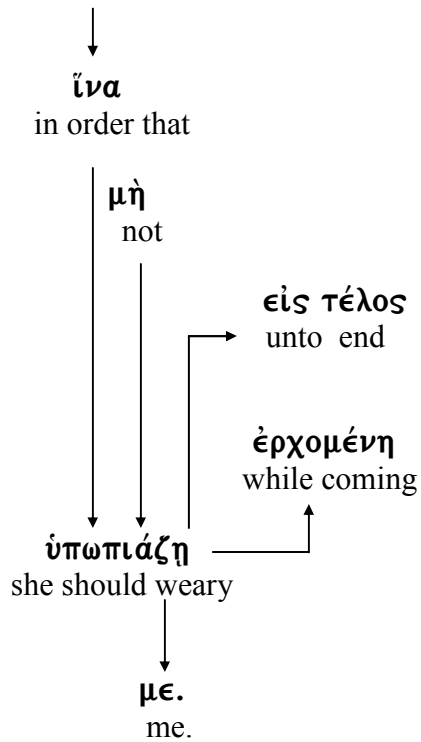
5)



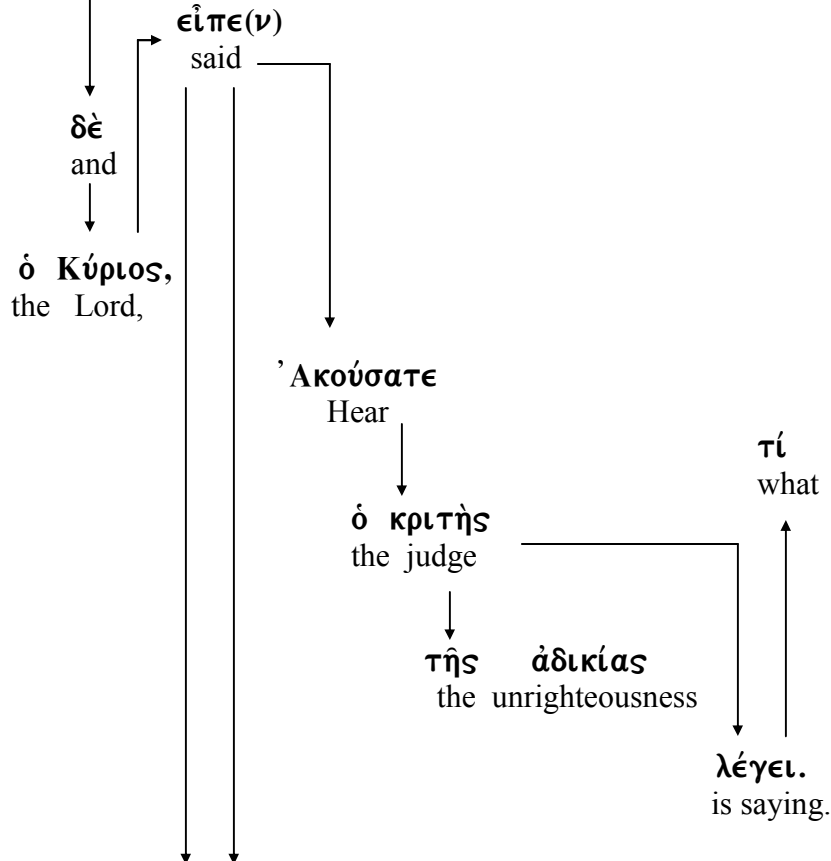
**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

5) cont.



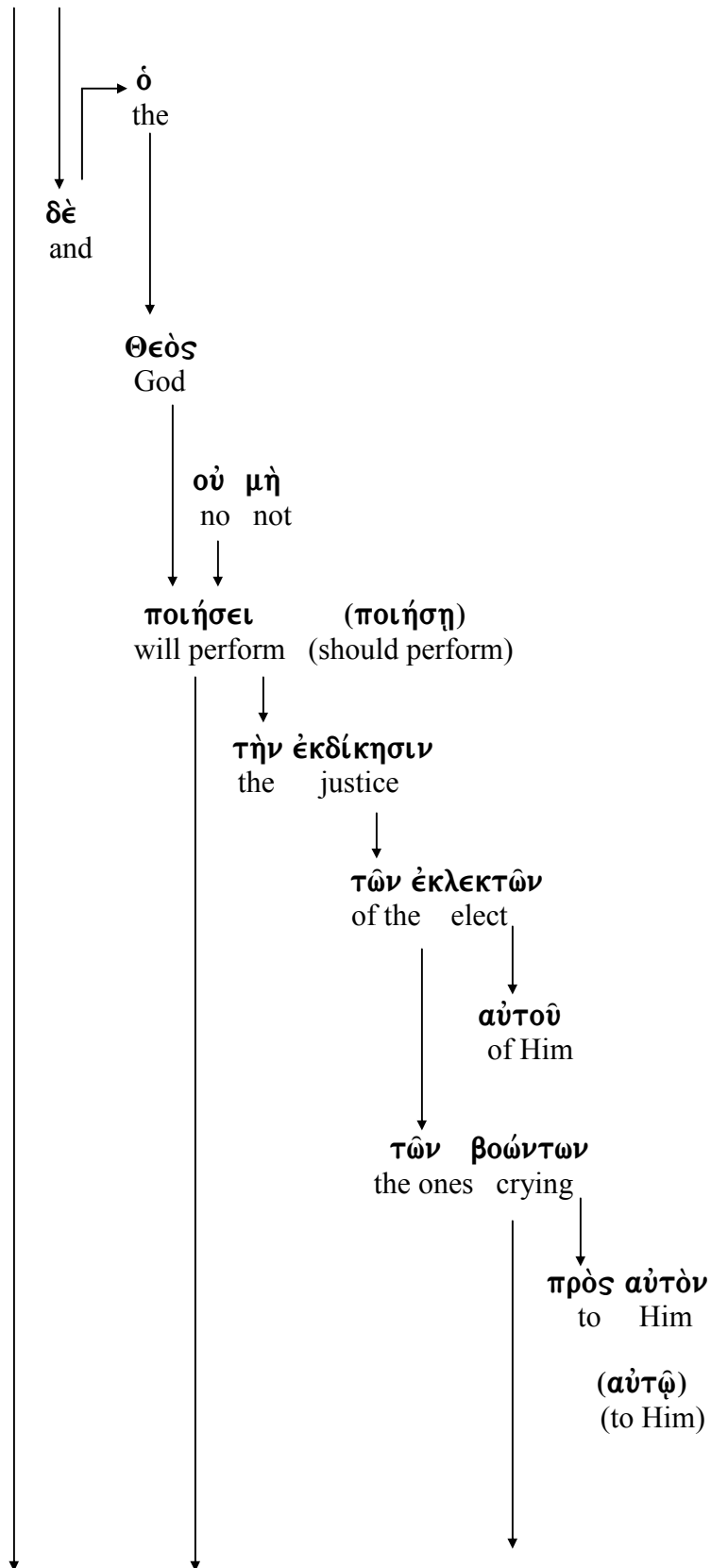
6)



**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

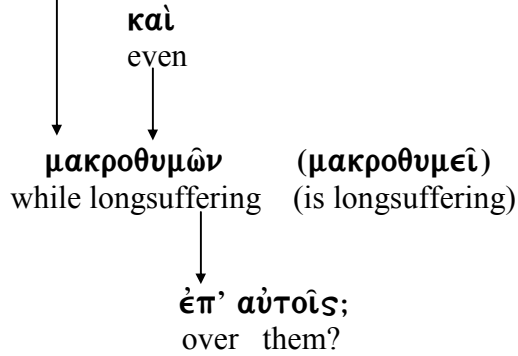
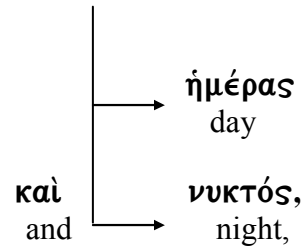
7)



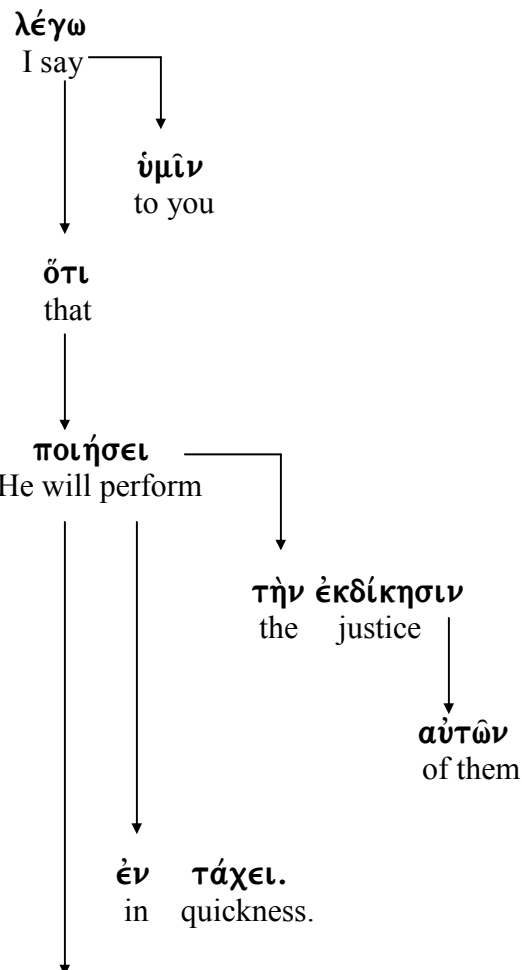
**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

7) cont.



8)



**Luke 18:1-8**

Diagram (continued)

8) cont.

